Работа с текстом при обучении русскому языку

Кадирова Назира Матьякубовна
Преподаватель кафедры Современного русского языка,
Узбекский государственный университет мировых языков

Аннотация *В данной статье рассматриваются различные виды работы с текстом и упражнения, направленные на развитие умений чтения и говорения у иностранных студентов, изучающих русский язык как иностранный. Автор уделяет внимание тому, что специфика таких заданий должна учитывать индивидуальные способности и уровень владения языком обучающихся. В работе подробно описываются цели и задачи преподавателя, его роль в организации учебного процесса и мотивации студентов к активной деятельности. Особое внимание уделяется принципам работы с текстами, от выбора материала до способов его интерпретации и обсуждения. Рассматриваются правила техники чтения, которые формируют у студентов навыки правильного произношения, интонации и понимания прочитанного. Также акцентируется значимость развития коммуникативных навыков через комплекс упражнений: пересказ, ответы на вопросы, дискуссии. В статье показано, что системный подход к работе с текстом способствует не только формированию языковой компетенции, но и развитию аналитического мышления и культурного кругозора иностранных студентов. Кроме того, подчеркивается практическая ценность этих методов, так как они помогают учащимся успешно адаптироваться в русскоязычной среде, расширяют их словарный запас и стимулируют к более глубокому усвоению материала.*

Ключевые слова *Русский язык как иностранный, речевая деятельность; техника чтения: работа с текстом: просмотровое, ознакомительное, изучающее; предтекстовый, притекстовый, послетекстовый; коммуникативный подход; детальное; виды изложений: полное, краткое, свободное*

Rus tili oqitishda matnlar bilan ishlash

Kadirova Nazira Matyaqubovna
Hozirgi zamon rus tili kafedrasi oqituvchisi,
O'zbekiston davlat jahon tillari universiteti

Annotatsiya *Mazkur maqolada matn bilan ishlashning turli shakllari va xorijiy talabalar uchun o'qish hamda gapirish ko'nikmalarini rivojlantirishga qaratilgan mashqlar tahlil qilinadi. Muallif xorijiy talabalar rus tilini o'rganishda ularning individual qobiliyatlari va tilni egallash darajasini inobatga olish muhimligini ta'kidlaydi. Ishda o'qituvchining vazifalari, dars jarayonini tashkil etishdagi roli hamda talabalarni faollikka undash usullari keng yoritilgan. Shuningdek, matn bilan ishlash tamoyillari – materialni tanlash, uni o'qish, tahlil qilish va muhokama etish bosqichlari ko'rsatib o'tiladi. O'qish texnikasiga oid qoidalar, ya'ni talaffuz, intonatsiya va matnni tushunib o'qish ko'nikmalarini shakllantirish masalalari alohida e'tiborga olingan. Maqolada talabalar uchun qayta hikoya qilish, savollarga javob berish, bahs-*

munozara kabi mashqlar orqali muloqot ko'nikmalarini rivojlantirish imkoniyatlari ham ko'rsatilgan. Umuman, matn bilan tizimli ishlash xorijiy talabalar nutqiy kompetensiyasini rivojlantirish bilan birga ularning mustaqil fikrlash va madaniy dunyoqarashini kengaytiradi. Shu bilan birga, maqolada til o'rganishda motivatsiyani oshirish, lug'at boyligini kengaytirish va amaliy nutqda qo'llash malakalarini shakllantirishning dolzarb ahamiyati ham alohida ta'kidlab o'tiladi.

Kalit so'zlar *Rus tili chet tili sifatida, nutq faoliyati, oqish tehnikasi, matin bilan ishlash, korib chiqiladigan, tanishtiruvchi, organuvchi, matindan oldingi, matin yaqinidagi, matindan keyingisi, kommunikatib yondashuv, qismli, bayon qilish turlari, toliq, qisqa*

Working with Texts in Teaching Russian as a Foreign Language

Kadirova Nazira Matyakubovna
Lecturer, Department of Modern Russian Language,
Uzbekistan State World Languages University

Annotation *This article discusses various approaches to working with texts and presents exercises aimed at developing reading and speaking skills of foreign students learning Russian as a foreign language. The author emphasizes that the design of tasks should take into account learners' individual abilities and their current level of language proficiency. The study outlines the main goals and objectives of the teacher, highlighting his or her role in organizing the learning process and motivating students to engage actively. Special attention is given to the principles of working with texts, including the careful selection of materials, strategies for reading and interpretation, as well as methods of classroom discussion. The article also considers the rules of reading technique, such as correct pronunciation, intonation, and comprehension, which play a key role in forming reading competence. Furthermore, the importance of communicative tasks such as retelling, answering questions, and participating in discussions is underlined. Overall, the article demonstrates that systematic work with texts fosters not only language competence but also critical thinking and cultural awareness among foreign students. In addition, it highlights the practical significance of such approaches, since they support learners' successful adaptation to a Russian-speaking environment, enrich their vocabulary, and encourage them to apply acquired knowledge in real-life communicative situations.*

Keywords *Russian as a foreign language; speech activity; reading technique; working with texts; skimming; familiarization (gist) reading; intensive reading; pre-reading, while-reading, post-reading tasks; communicative approach; general reading, detailed reading*

Одна из основных задач в техническом вузе – подготовка будущих специалистов к использованию знаний по русскому языку, а именно научить студента читать и понимать содержание текста, уметь пересказывать прочитанное. Изучение русского языка

вызывает большой интерес у студентов. Особое значение приобретает работа с текстом, так как именно она позволяет формировать навыки чтения, понимания и устного высказывания. Тексты служат не только источником языкового материала, но и культурным проводником, знакомящим студентов с традициями, нормами и ценностями. Правильно организованная работа с текстами способствует развитию аналитического мышления, расширению кругозора и формированию коммуникативной компетенции. Алимов Т.Э. (2020) в своей статье подчеркивает значимость использования учебных текстов в дидактических и коммуникативных целях. Автор отмечает, что правильно подобранные тексты способствуют формированию у студентов не только языковых, но и социокультурных компетенций, а также развивают навыки устной и письменной речи.

Недиров А.Д. и Мередова А.Б. (2023) рассматривают специфику обучения русскому языку студентов в технических вузах Туркменистана. Исследование акцентирует внимание на профессиональной направленности обучения, необходимости учета терминологического аппарата и особенностей технической литературы, что делает процесс овладения языком более практикоориентированным. Петрова Г.М., Курбатова С.А., Соляник О.Е. и Габова Н.И. (2015) в учебном пособии «Русский язык в техническом вузе» предлагают методические рекомендации по обучению студентов технических направлений. Авторы раскрывают вопросы интеграции русского языка в профессиональную подготовку, что способствует успешному освоению специальной литературы и формированию профессиональной коммуникации. Работы Уздина И.И. (1991) и Чирковой В.П. с соавторами (2007) представляют собой примеры отраслевой литературы («Железные дороги. Общий курс» и «Строительные конструкции»). Эти труды иллюстрируют важность применения аутентичных технических текстов в образовательном процессе. Использование подобных источников позволяет студентам осваивать терминологию и профессиональные дискурсы, необходимые для будущей деятельности.

При обучении студентов неязыкового вуза русскому языку, необходимо знать принцип работы с текстом. Основой развития коммуникативных умений является умение читать. Письменную форму общения обеспечивает чтение, которое является одним из видов речевой деятельности. Задача, преподавателя РКИ при обучении чтению студентов неязыковых вузов – умение самостоятельно читать текст различного характера и извлекать из него важную информацию. Обучение чтению состоит из двух аспектов: 1. Обучение технике чтения – произношения слов, интонации, темп, выразительность. 2. Цель чтения – извлечение информации. Это осуществляется на начальном этапе работы. Работая над техникой чтения нужно соблюдать некоторые правила:

- Образцовое чтение учителя. В тексте не должно быть труднопроизносимых слов.
- Чтение студентов хором или индивидуально. Преподаватель предлагает упражнения следующего типа:
- Чтение с использованием аудиозаписи;
- чтение текста с пропущенными словами;
- составление слов из разных букв;
- определение незнакомых слов.

Цель обучения студентов неязыкового вуза чтению – это понять прочитанный текст. Преподаватель должен умело проверить уровень прочитанного текста. Это следующие уровни понимания текста:

- фрагментарный,

- глобальный,
- детальный,
- уровень критического понимания.

Фрагментарное – умение делить текст на значимые части, понимание значений незнакомых слов. *Глобальное* – определить тему текста. *Детальное* – выделение основной и второстепенной информации. *Критическое понимание* сформулировать главную мысль текста.

Выделяют три типа чтения:

- просмотровое;
- ознакомительное;
- изучающее.

Навыками главной – умение. *Просмотровое* – умение делить текст на смысловые части. Студенты должны уметь анализировать название текста. Ключевые слова являются основой для заголовка текста. *Ознакомительное* – это быстрый вид чтения, где студент должен понять основную идею каждого абзаца из текста. *Изучающее* чтение – это понимание содержания текста. Студенты – иностранцы должны осмыслить прочитанное. Для достижения цели, студенты учатся составлять вопросы к прочитанному тексту.

Студенты – иностранцы должны овладеть базовыми умениями каждого вида чтения:

- понять основное содержания: определить и выделить основную информацию текста; выделить информацию важную от второстепенной; установить связь (логическую, хронологическую), событий, фактов; обобщение фактов текста; сделать вывод прочитанного;
- извлечь полную информацию из текста: понимать факты; установить взаимосвязь событий; определить главную идею, (сопоставить) информацию и др.;
- понимать необходимую информацию: определить тему текста; определить жанр текста, ценность информации и др.

Для формирования навыков говорения и письма выделяются: предтекстовые, притекстовые и послетекстовые, задания. Предтекстовые – подготовка к работе с текстом. Предлагаем работу с техническим (в частности, железнодорожный) текстом «Строительство вторых путей».

Предтекстовые задания

1. *Прочитайте текст «Строительство вторых путей».*
2. *Выпишите из текста незнакомые слова и словосочетания, найдите в словаре их значения:*

Конструкции, линии, материалы, перегоны, пропускная способность, путь, поезда, станции, сооружения, сохранность, строительство, электрическая тяга, безопасность.

Образец: безопасность – (сущ. ж.р.) не угрожающий опасностью защищающий от опасности (безопасное место) (прилаг. безопасный -ая; ое;)

линии- (сущ. мн.ч.)

а) Черты на плоскости, на какой-нибудь поверхности, или в пространстве. Прямая линия.
б) Черты, определяющие направление, предел, уровень чего- нибудь. Линия прицела.
в) Расположения чего – нибудь в один ряд. Линия укреплений
г) Путь сообщения (железнодорожного, воздушного, водного) направления каких-нибудь перевозок.
д) Последовательный ряд предков или потомков. Родня по женской линии.
е) Направление, образ действий, взглядов. Основная линия развития
ж) (перен.) Область какой-нибудь деятельности. Работать по комсомольской линии.
з) Старая, русская мера длины равная 1:10 дюйма. (прилаг. линейный -ая; -ое).

и) *Составьте предложения со следующими словами и словосочетаниями:* сохранность сооружений, безопасность движения, строительство, путь.

Образец: Основными особенностями организации строительства вторых путей является сохранность сооружений.

3. *Составьте предложения, меняя последовательность предложенных слов.*
   а) Основные типы, вид, грузовые вагоны, в зависимости, следующие, перевозимых грузов, на, разделяются.
   б) Для перевозки, крытые, зерновых и грузов, других сыпучих, нуждающихся в защите, для транспортировки, от атмосферных осадков, тарно-упаковочных и высокоценных грузов.
   в) Вагон, люками и дверями, имеет, оборудованный, обычно, кузов.
   г) Навалочных грузов, полувагоны, перевозки, для (руда, уголь, флюсы, лесоматериалы), контейнеров, различных машин и др.
   д) Цистерны, жидких и газообразных грузов, (нефть, керосин, бензин, масло, кислота, сжиженные газы и т.д.), перевозки, кузовом вагона, для, резервуар, служит, специальный, цилиндрической формы, имеющий, слива груза, обычно, люки для налива и устройство.
   е) Скоропортящихся грузов, изотермические, для, (мясо, рыба, молоко, фрукты), перевозки.

Образец: В зависимости от видов перевозимых грузов, грузовые вагоны разделяются на следующие основные типы.

4. *К данным прилагательным подберите подходящие существительные и составьте с ними словосочетания.*

Строительный..., пропускной..., действующий..., технический..., безопасный..., маневровый..., технологический

Образец:

Безопасный	• *путь* • *поезд* • *вагон*
Безопасная	• *дорога* • *станция*
Безопасное	• *строение* • *движение* • *сооружение*

Притекстовые задания

Притекстовые задания направлены на выявление понимания текста в общем.

1. *Прочитайте первый абзац текста. Скажите о чем там говорится?*
2. *Прочитайте второй абзац текста. Скажите какую информацию он содержит?*
3. *Скажите какую информацию вы получили о строительстве вторых путей?*

Строительство вторых путей.

Основными особенностями организации строительства второго пути являются:

- необходимость обеспечения безопасности движения поездов на действующем пути и сохранности существующих сооружений при сооружении второго пути;
- наличие возможности доставки материалов (конструкций искусственных сооружений, материалов верхнего строения пути и другие) по существующему железнодорожному пути на станции и даже на перегоны;
- необходимость обеспечения поэтапного наращивания пропускной способности железной дороги по мере строительства;
- необходимость особого внимания к обеспечению безопасности

производства работ при строительстве второго пути, когда действующий путь переведен на электрическую тягу.

- В связи с тем, что строительство второго пути начинают, как правило, после исчерпания других возможностей увеличения пропускной способности линии, одной из главных задач организации строительства является обеспечение поэтапного наращивания пропускной способности (Недиров, Мередова, 2023).

Основными особенностями организации строительства второго пути является сохранность сооружений. Обеспечения безопасности движения поездов – главная задача на железной дороге. Все силы были вовлечены на строительство вторых путей.

Послетекстовые задания

Послетекстовые задания – это усовершенствование знаний лексико - грамматического материала.

1. *Прочитайте текст, найдите информационные центры смысловых отрывков текста.*
2. *Озаглавьте каждую часть смыслового отрывка.*
3. *Пользуясь текстом, дополните предложения:*
   а) Основными особенностями организации строительства второго пути являются:
   б) Обеспечения безопасности движения поездов
   в) В связи с тем, что строительство второго пути
   г) Наличие возможности доставки материалов
4. *Составьте вопросный план к тексту.*

План – это самая краткая запись текста. Пункты плана должны отражать содержание, логику и последовательность изложения. Составить план помогает деление текста на абзацы, пункты плана составляются от абзаца к абзацу.

Планы бывают простые и сложные; вопросные, назывные и тезисные.

Вопросный план – это план текста в виде вопросов.

   а) Что является основными особенностями организации строительства?
   б) Когда можно начинать строительство второго пути?
5. *Перескажите текст по составленному плану.*
6. *Напишите аннотацию к прочитанному тексту.*

Аннотация – (в переводе от латинского слова означает «замечание») – краткая справка о печатном произведении, своего рода, которая должна заинтересовать читателя. Аннотация дает представление о характере оригинала (книги, статьи и т.п.), о его строении (перечень вопросов), назначении (на кого рассчитан), а также об объеме оригинала (количество страниц) и наличии иллюстраций (Алимов, 2020). Иногда в аннотацию вводится оценочный элемент – мнение автора аннотации об актуальности произведения**.**

Образец: В тексте говорится об основных особенностях организации строительства второго пути.

Учитывая уровень студентов, по мере возможности задания можно усложнить. Преподаватель русского языка как иностранный должен учитывать языковую интерференцию: доступно объяснять языковые различия. В своей специальности он должен стремиться к тому, чтобы студенты в достаточной степени овладели культурой изучаемого языка. Таким образом, речь идет не только о коммуникативно-обучающей цели, но и об общеобразовательной и воспитательно развивающей: проникновения в их содержание: понимание основного содержания; понимание содержания полностью и выявление наиболее существенных фактов.

Учитывая способности студентов, преподаватель должен разнообразить практические занятия. Следующие дидактические средства: пробуждение мыслительной активности, интерес к иностранному языку является главной задачей преподавателя. Таким образом, преподаватель русского языка как иностранный, обучая студентов, должен использовать все возможные ресурсы для успешного овладения русским языком.

Список использованной литературы:

1. Алимов, Т. Э. (2020). Использование учебных текстов в процессе обучения русскому языку в дидактических и коммуникативных целях. *Молодой ученый*, (12), 393–395.
2. Недиров, А. Д., и Мередова, А. Б. (2023). Обучение русскому языку студентов в технических вузах. Ашхабад: Институт телекоммуникаций и информатики Туркменистана.
3. Петрова, Г. М., Курбатова, С. А., Соляник, О. Е., и Габова, Н. И. (2015). *Русский язык в техническом вузе: Часть 5: Учебное пособие*. Москва: Издательство Московского государственного технического университета имени Баумана.
4. Уздин, И. И. (1991). *Железные дороги: Общий курс*. Москва: Транспорт.
5. Чиркова, В. П., и др. (2007). *Строительные конструкции*. Москва